

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 17. února 2012

o úpravě a prodloužení doby použitelnosti vhodných opatření poprvé stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o uzavření konzultací se Zimbabwe podle článku 96 dohody o partnerství AKT-ES

(2012/96/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽¹⁾, poprvé pozměněnou v Lucembursku dne 25. června 2005 ⁽²⁾ a podruhé pozměněnou v Ouagadougou dne 23. června 2010 ⁽³⁾ (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“), a zejména na článek 96 této dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajících v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-ES ⁽⁴⁾, a zejména na článek 3 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 2002/148/ES ⁽⁵⁾ byly uzavřeny konzultace se Zimbabwejskou republikou podle čl. 96 odst. 2 písm. c) dohody o partnerství AKT-EU a byla přijata vhodná opatření uvedená v příloze uvedeného rozhodnutí. Platnost těchto opatření byla od té doby každý rok prodloužována.
- (2) Rozhodnutím Rady 2011/106/EU ⁽⁶⁾ byla doba použitelnosti uvedených opatření prodloužena o dalších dvanáct měsíců do 20. února 2012.
- (3) Vytvoření vlády národní jednoty bylo mezitím pochopeno jako příležitost k obnovení konstruktivního vztahu mezi Evropskou unií a Zimbabwe a k podpoře provádění zimbabwejského reformního programu.
- (4) I když se celková situace zlepšila, zůstává provádění politických reforem pomalé a určité zásadní prvky dohody o partnerství AKT-EU, k nimž se vláda národní jednoty

v rámci všeobecné politické dohody zavázala, stále ještě čekají na své provedení.

- (5) Evropská unie oceňuje úsilí vynaložené ze strany Jihoafrického společenství pro rozvoj a Jižní Afriky coby zprostředkovatelů všeobecné politické dohody o vytvoření příznivého prostředí pro uspořádání věrohodných voleb. Uspořádání pokojného referenda o ústavě by představovalo významnou součást tohoto procesu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opatření uvedená v dopise přiloženém k tomuto rozhodnutí zůstávají v platnosti coby vhodná opatření ve smyslu čl. 96 odst. 2 písm. c) dohody o partnerství AKT-EU.

Tato opatření se použijí po dobu šesti měsíců od 20. února 2012 do 20. srpna 2012. Opatření se budou průběžně přezkoumávat a budou znovu vyhodnocena vzhledem ke konkrétnímu pokroku dosaženému při provádění všeobecné politické dohody a při přípravě pokojných a věrohodných voleb.

Dopis přiložený k tomuto rozhodnutí je adresován prezidentu Zimbabwe Mugabemu a jeho další vyhotovení jsou určena předšedovi vlády Tsvangiraimu a panu Welshmanovi Ncubemu.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 17. února 2012.

Za Radu
předseda

M. SAREEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27.

⁽³⁾ Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 50, 21.2.2002, s. 64.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 43, 17.2.2011, s. 31.

PŘÍLOHA

DOPIS PREZIDENTOVI ZIMBABWE

Evropská unie přikládá velký význam článku 9 dohody o partnerství AKT-EU. Dodržování lidských práv, demokratické instituce a právní stát představují základní prvky dohody o partnerství, a tudíž i základ našich vztahů.

Dopisem ze dne 19. února 2002 Vás Evropská unie informovala o svém rozhodnutí uzavřít konzultace probíhající podle článku 96 dohody o partnerství AKT-EU a přijmout vhodná opatření ve smyslu čl. 96 odst. 2 písm. c) uvedené dohody. Dopisy zasílanými každý rok (naposledy dne 23. února 2011) Vás Evropská unie informovala o svých rozhodnutích neodvolat tato vhodná opatření a prodloužit dobu jejich použitelnosti.

Evropská unie uvítala pokrok, kterého na základě všeobecné politické dohody dosáhla vláda národní jednoty od svého ustavení v roce 2009. Evropská unie znovu připomíná, že klade velký důraz na politický dialog podle článku 8 dohody o partnerství AKT-EU, který byl oficiálně zahájen na žádost vlády Zimbabwe na setkání ministerské trojky EU-Zimbabwe ve dnech 18. až 19. června 2009 v Bruselu. Jak bylo dohodnuto oběma stranami, cílem tohoto politického dialogu je postupná normalizace vztahů mezi EU a Zimbabwe uskutečňovaná spolu s prováděním reforem naplánovaných v rámci všeobecné politické dohody, čímž se otevírá cesta k uskutečnění pokojných a věrohodných voleb.

Coby součást celkového procesu obnovy spolupráce podnikla Evropská unie kroky směrem k uvolnění opatření týkajících se Zimbabwe. Vhodná opatření byla pozměněna s cílem podpořit instituce a procesy spojené s prováděním všeobecné politické dohody. Evropská unie poskytla prozatímní přechodnou finanční pomoc ve formě krátkodobých balíčků.

Od té doby Evropská unie pokračovala v podpoře trvalého úsilí vlády národní jednoty při provádění všeobecné politické dohody a uvítala úspěchy, kterých bylo dosaženo, pokud jde o stabilizaci hospodářství a obnovu základních sociálních služeb. Evropská unie však stále očekává pokrok u několika politických reforem podle všeobecné politické dohody, mezi jiným ústavního procesu a reforem potřebných k vytvoření příznivého prostředí k uspořádání pokojných a věrohodných voleb, jakož i pokrok v oblastech dodržování lidských práv a právního státu. V této souvislosti Evropská unie vítá a podporuje snahy vedené Jihoafrickou republikou a Jihoafrickým společenstvím pro rozvoj, jakož i cestovní plán sestavený společně všemi stranami.

Evropská unie vítá nedávná prohlášení učiněná všemi politickými stranami Zimbabwe, v němž se zříkají násilí, a s nadějí očekává, že nedávný sociální a hospodářský pokrok završí politické reformy, jež vyústí do pokojných a věrohodných voleb.

V zájmu další podpory přechodného procesu se Evropská unie rozhodla:

- prodloužit svá vhodná opatření stanovená v rozhodnutích Rady 2002/148/ES a 2010/97/SZBP na omezenou dobu šesti měsíců, a zdůraznit tak ochotu Evropské unie kdykoliv přehodnotit svůj postoj v závislosti na konkrétních krocích při provádění všeobecné politické dohody a při přípravě voleb,
- v rámci Evropského rozvojového fondu připravit strategický dokument země, který bude podepsán a realizován, jakmile to podmínky umožní.

Evropská unie bude mezitím i nadále poskytovat přechodnou pomoc hospodářskému oživení, sociálním oblastem a provádění všeobecné politické dohody.

Všechna ostatní opatření vyjmenovaná v příloze rozhodnutí Rady 2002/148/ES budou nadále uplatňována beze změn. Pokud dojde ke změně situace, může být rozhodnutí Rady přezkoumáno kdykoli před 20. srpnem 2012.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem si Evropská unie přeje vyzvat vládu Zimbabwe k intenzivnějšímu politickému dialogu podle článku 8 dohody o partnerství AKT-EU, aby bylo možné stanovit další kroky vedoucí k normalizaci vztahů mezi Evropskou unií a Zimbabwe. V této souvislosti by Evropská unie přivítala návštěvu zimbabwského výboru pro obnovu spolupráce v Bruselu, která se, jak doufá, uskuteční v blízké budoucnosti

S úctou

Za Komisi

...

Za Radu

...
